



#### Obsah

#### IV *Informace*

##### INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

###### **Rada**

2014/C 213/01	Závěry Rady o výživě a fyzické aktivitě .....	1
---------------	---	---

###### **Evropská komise**

2014/C 213/02	Směnné kurzy vůči euru .....	7
---------------	------------------------------	---

#### V *Oznámení*

##### SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

###### **Evropská komise**

2014/C 213/03	Výzva k předkládání návrhů ohledně společného pracovního programu ECSEL Joint Undertaking .....	8
---------------	---	---

2014/C 213/04	Výzva k předkládání návrhů ohledně společného pracovního programu ECSEL Joint Undertaking .....	8
---------------	---	---

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

**Evropská komise**

2014/C 213/05	Předběžné oznámení o spojení podniků – Věc M.7284 – Siemens/John Wood Group/Rolls-Royce Combined ADGT Business/RWG <sup>(1)</sup> ..... 9
2014/C 213/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7261 – Goldman Sachs/Blackstone/Ipreo) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> ..... 11

---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## IV

*(Informace)*

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## RADA

**Závěry Rady o výživě a fyzické aktivitě**

(2014/C 213/01)

RADA EVROPSKÉ UNIE

PŘIPOMÍNÁ:

1. článek 168 SFEU, který stanoví, že při vymezení a provádění všech politik a činností Unie je zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a že činnost Unie doplňuje politiku členských států a je zaměřena na zlepšování veřejného zdraví, předcházení nemocem a na odstraňování příčin ohrožení tělesného a duševního zdraví;
2. závěry Rady:
  - o otázkách zdraví ve všech politikách (30. listopadu 2006) <sup>(1)</sup>,
  - o provedení strategie EU v oblasti výživy a zdravotních otázek souvisejících s nadváhou a obezitou (6. prosince 2007) <sup>(2)</sup>,
  - o opatřeních k omezení příjmu soli u obyvatelstva v zájmu lepšího zdraví (6. června 2010) <sup>(3)</sup>,
  - o rovnosti a zdraví jako součásti všech politik: solidarita v oblasti zdraví (8. června 2010) <sup>(4)</sup>,
  - nazvané „Inovativní přístupy v systémech veřejného zdraví a zdravotní péče, pokud jde o chronická onemocnění“ (7. prosince 2010) <sup>(5)</sup>,
  - o odstraňování rozdílů v oblasti zdraví v rámci EU prostřednictvím koordinovaných opatření na podporu zdravých životních návyků (2. prosince 2011) <sup>(6)</sup>,
  - o podpoře tělesné aktivity upevňující zdraví (27. listopadu 2012) <sup>(7)</sup>,
  - o zdravém stárnutí během celého životního cyklu (7. prosince 2012) <sup>(8)</sup>;
3. doporučení Rady ze dne 26. listopadu 2013 o podpoře zdraví upevňující tělesné aktivity ve všech odvětvích <sup>(9)</sup>;

<sup>(1)</sup> Dokument 16167/06.<sup>(2)</sup> Dokument 15612/07.<sup>(3)</sup> Dokument 9827/10.<sup>(4)</sup> Dokument 9947/10.<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 74, 8.3.2011, s. 4.<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 359, 9.12.2011, s. 5.<sup>(7)</sup> Dokument 15871/12.<sup>(8)</sup> Úř. věst. C 396, 21.12.2012, s. 8.<sup>(9)</sup> Úř. věst. C 354, 4.12.2013, s. 1.

4. sdělení Komise „Evropa 2020 – Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“<sup>(1)</sup>;
5. sdělení Komise ze dne 29. února 2012 nazvané „Realizace strategického prováděcího plánu pro evropské inovační partnerství v oblasti aktivního a zdravého stárnutí“<sup>(2)</sup>;
6. politické prohlášení ze zasedání na vysoké úrovni o prevenci a kontrole nepřenosných nemocí, které bylo schváleno Valným shromážděním OSN jako rezoluce č. 66/2 ze dne 19. září 2011<sup>(3)</sup>, jakož i skutečnost, že podle bodu 65 uvedené rezoluce bude na 69. zasedání Valného shromáždění OSN, které se uskuteční v září roku 2014, předložena zpráva o dosaženém pokroku;
7. globální strategii Světové zdravotnické organizace (WHO) v oblasti stravy, fyzické aktivity a zdraví, která byla potvrzena na 57. světovém zdravotnickém shromáždění, konaném v květnu roku 2004<sup>(4)</sup>;
8. Evropskou chartu boje proti obezitě, která byla přijata na Evropské ministerské konferenci WHO věnované boji proti obezitě (Istanbul 15.–17. listopadu 2006)<sup>(5)</sup>;
9. soubor doporučení týkajících se prodeje potravin a nealkoholických nápojů dětem, která byla potvrzena na 63. zasedání Světového zdravotnického shromáždění, konaném v květnu roku 2010<sup>(6)</sup>;
10. rezoluci EUR/RC62/R4 „Zdraví 2020 – evropský politický rámec pro zdraví a dobré životní podmínky“, která byla přijata na 62. zasedání Regionálního výboru WHO pro Evropu, konaném dne 12. září 2012<sup>(7)</sup>;
11. podporu, kterou členské státy EU skýtají globálnímu akčnímu plánu WHO ze dne 27. května 2013 pro prevenci a kontrolu nepřenosných nemocí na období let 2013–2020, jakož i jeho devíti dobrovolným globálním cílům<sup>(8)</sup>;
12. Vídeňskou deklaraci ze dne 5. července 2013 o výživě a nepřenosných nemocech v kontextu programu Zdraví 2020, v jejímž rámci se všechny evropské státy, které jsou členy WHO, dohodly, že přijmou opatření za účelem boje proti obezitě a budou se přednostně zabývat problematikou zdravého stravování dětí<sup>(9)</sup>.

SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE, ŽE:

13. se uvádí, že obezita a její patologické důsledky dosáhly epidemických rozměrů<sup>(10)</sup>, neboť podle klasifikace WHO pro index tělesné hmotnosti trpí více než polovina dospělé populace v EU nadváhou či obezitou<sup>(11)</sup>, a že zvláště znepokojivá je vysoká míra nadváhy a obezity u dětí a dospívajících;

nadváha a obezita mají značný dopad z hlediska lidského utrpení; zvláště důležité jsou sociální nerovnosti; lidé každoročně umírají na nemoci související s nezdravým stravováním a nedostatkem fyzické aktivity a že každým rokem se vynaloží více než 7 %<sup>(12)</sup> z rozpočtů EU určených na zdravotnictví přímo na nemoci související s obezitou, přičemž existují další nepřímé náklady vyplývající ze ztráty produktivity v důsledku zdravotních problémů a předčasných úmrtí, což znamená značnou ekonomickou zátěž;

<sup>(1)</sup> Dokument 7110/10.

<sup>(2)</sup> Dokument 7293/12.

<sup>(3)</sup> OSN: A/RES/66/2 (A/66/L.1).

<sup>(4)</sup> [http://www.who.int/dietphysicalactivity/strategy/eb11344/strategy\\_english\\_web.pdf](http://www.who.int/dietphysicalactivity/strategy/eb11344/strategy_english_web.pdf)

<sup>(5)</sup> [http://www.euro.who.int/\\_\\_data/assets/pdf\\_file/0009/87462/E89567.pdf](http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0009/87462/E89567.pdf)

<sup>(6)</sup> [http://whqlibdoc.who.int/publications/2010/9789241500210\\_eng.pdf](http://whqlibdoc.who.int/publications/2010/9789241500210_eng.pdf)

<sup>(7)</sup> WHO: EUR/RC62/R4.

<sup>(8)</sup> [http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/94384/1/9789241506236\\_eng.pdf](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/94384/1/9789241506236_eng.pdf)

<sup>(9)</sup> [http://www.euro.who.int/\\_\\_data/assets/pdf\\_file/0003/234381/Vienna-Declaration-on-Nutrition-and-Noncommunicable-Diseases-in-the-Context-of-Health-2020-Eng.pdf](http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0003/234381/Vienna-Declaration-on-Nutrition-and-Noncommunicable-Diseases-in-the-Context-of-Health-2020-Eng.pdf)

<sup>(10)</sup> [http://www.who.int/nutrition/publications/obesity/WHO\\_TRS\\_894/en/](http://www.who.int/nutrition/publications/obesity/WHO_TRS_894/en/)

<sup>(11)</sup> [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/statistics\\_explained/index.php/Overweight\\_and\\_obesity\\_-\\_BMI\\_statistics](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/statistics_explained/index.php/Overweight_and_obesity_-_BMI_statistics)

<sup>(12)</sup> Světová zdravotnická organizace. Zpráva o globální situaci v oblasti nepřenosných nemocí za rok 2010.

[http://www.who.int/nmh/publications/ncd\\_report2010/en/](http://www.who.int/nmh/publications/ncd_report2010/en/)

<http://www.euro.who.int/en/publications/abstracts/challenge-of-obesity-in-the-who-european-region-and-the-strategies-for-response-the-summary>

14. existuje nízká spotřeba ovoce a zeleniny a vysoký příjem nasycených tuků, transmastných kyselin, soli a cukru, jakož i přechod na sedavý způsob života a s tím související pokles fyzické aktivity u dětí, dospívajících i dospělých osob.

## UZNÁVÁ:

15. že propagace zdravého způsobu života a prevence nemocí má příznivý dopad na občany a systémy zdravotnictví a že zdravé stravování a fyzická aktivita významně snižují riziko chronických stavů a nepřenosných nemocí<sup>(1)</sup> a významně přispívají k zdravému vývoji dětí, zdravě prožitým letem a dobré úrovni života dětí, mládeže a dospělých;
16. že investování do zdraví<sup>(2)</sup>, propagace zdravého životního stylu a zachování déle trvajícího aktivního životního stylu může přispět ke zvýšení produktivity a konkurenceschopnosti i k dosažení cílů stanovených ve strategii Evropa 2020;
17. že vhodné stravování během těhotenství a laktace má zásadní význam; že kojení je nejlepší volbou pro zdraví matky i dítěte; že stravovací i pohybové návyky se ustavují v raném věku a že poznání a přijetí zdravých návyků v útlém věku významně posiluje pravděpodobnost, že takové návyky budou zachovány i v dospělosti;
18. že opatření zaměřená na děti a mládež by mohla být rovněž prospěšná pro celou rodinu, včetně intervencí vycházejících z rodinného rozměru, možností zdravého stravování v dětských zařízeních a školách a činnostech v zájmu boje se sedavým životním stylem a zvýšení fyzické aktivity;
19. že starší lidé jsou náchylní k podvýživě, zejména proto, že jejich nutriční potřeby se mění a fyzické aktivity mají tendenci se s přibývajícím věkem snižovat, což má dopad na jejich energetické potřeby, a že nutričním potřebám starších lidí je třeba věnovat další pozornost;
20. že obezita a nepřenosné nemoci související s nezdravým stravováním a nedostatkem fyzické aktivity jsou způsobovány mnoha faktory; komplexní strategie prevence a přístupy zaměřené na vícero různých zúčastněných stran zajišťují nejlepší výsledky; nutriční problémy a nedostatek fyzické aktivity by měly být řešeny integrovaně a zařazeny na pořad jednání příslušných složení Rady;
21. že je nutné zapojit všechna odvětví politiky a zúčastněné strany s cílem zvyšovat povědomí o významu zdravého stravování a fyzické aktivity, zejména pokud jde o děti a mládež, ale i v souvislosti s genderovou perspektivou, a přijímat opatření proti zavádějícím, přehnaným nebo nepřiměřeným formám reklamy a marketingu;
22. že pro etiologii nemocí souvisejících se stravováním mohou být důležitější celkové rysy stravování, než konkrétní potraviny; zdravé stravovací návyky jsou charakteristické vysokou spotřebou ovoce, zeleniny a ryb, jakož i upřednostňováním nízkotučných mléčných výrobků, celozrnných produktů, libového masa a drůbeže a používáním rostlinných olejů jako náhražky za tuhé tuky tam, kde je to možné, jako např. ve středomořské či jakékoli další stravě, v návaznosti na příslušná stravovací a výživová doporučení;
23. že rizikové faktory související s životním stylem, jako např. nezdravé stravování a nedostatek fyzické aktivity, mají tendenci převažovat mezi méně vzdělanými a nízkopříjmovými skupinami obyvatelstva; vzdělávání v oblasti zdraví a politiky a opatření týkající se propagace zdravého životního stylu by měly zahrnovat aktivity zaměřené na zranitelné skupiny obyvatelstva;
24. že je naléhavě nutné řešit nerovnosti v oblasti výživy a fyzické aktivity mezi členskými státy a v rámci nich, přičemž by ve všech relevantních unijních politikách měly být zohledněny aspekty výživy a fyzické aktivity;
25. že je důležitá úloha poskytovatelů péče, škol, komunit a veřejných orgánů, aby byli chráněni a podporováni nejzranitelnější členové společnosti;

(1) Jako např. nadváha, obezita, vysoký krevní tlak, koronární srdeční onemocnění, cukrovka typu II, mrtvice, osteoporóza, některé formy rakoviny a nepříznivé psychosociální stavy.

(2) Viz: Balíček týkající se sociálních investic, pracovní dokument útvarů Komise: „Investování do zdraví“ dokument 6380/13 ADD 7.

26. že je významná předcházející společná činnost v této oblasti, ztělesněná Strategii pro Evropu týkající se zdravotních problémů souvisejících s výživou, nadváhou a obezitou, která byla přijata v roce 2007 a která propaguje vyváženou výživu a aktivní životní styly a podporuje akčně zaměřená partnerství zahrnující členské státy (skupina na vysoké úrovni pro výživu a fyzickou aktivitu) i občanskou společnost (akční platforma EU pro stravu, fyzickou aktivitu a zdraví).

## VÍTÁ:

27. nedávnou dohodu členských států o akčním plánu EU pro boj s dětskou obezitou na období 2014–2020 <sup>(1)</sup> ze dne 24. února 2014, která má přispět k propagaci zdravého stravování a fyzické aktivity a zastavit současné trendy obezity pomocí koordinovaných dobrovolných opatření ze strany členských států a zúčastněných stran;
28. výsledky aténské konference na vysoké úrovni pod názvem „Výživa a fyzická aktivita od dětství až do stáří: výzvy a příležitosti“ pořádané ve dnech 25. a 26. února 2014, které podtrhly, že zdravé stravování a pravidelná fyzická aktivita představují preventivní opatření použitelná po celý život, zdůraznily význam přijímání zdravých rozhodnutí, která jsou dostupná a přístupná pro všechny, prokázaly, že boj proti epidemii obezity přímo souvisí se zásadami zdravé výživy a dostatečné fyzické aktivity a že nejúčinnějším způsobem reakce na společné výzvy v EU v oblasti zdraví jsou meziodvětvová opatření.

## VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

29. nadále měly jako nejvyšší prioritu pro další léta zachování zdravého stravování a pravidelné fyzické aktivity s cílem snížit zatížení, které představují chronická onemocnění a stavy, a přispět tak k lepšímu zdraví a kvalitě života občanů EU a k udržitelnosti zdravotních systémů;
30. prosazovaly politiky a iniciativy zaměřené na zdravé stravování a dostatečnou fyzickou aktivitu v rámci celého života, od nejranějších let, před těhotenstvím a během něj, a propagovaly a podporovaly přiměřené kojení a vhodné zavedení doplňkové výživy, a následně i zdravou výživu a podporu fyzické aktivity v rodinném a školním prostředí během dětství a dospívání a později v dospělosti a starším věku;
31. využívaly tam, kde je to vhodné, akční plán EU pro boj s dětskou obezitou na období 2014–2020 jako vodítko pro efektivní kroky ke snížení dětské obezity a k podpoře osvědčených postupů;
32. daly možnost občanům a rodinám přijímat informovaná rozhodnutí ohledně výživy a fyzické aktivity a poskytovaly informace pro všechny věkové a socioekonomické skupiny, zejména ty nejzranitelnější, jako např. děti, dospívající a starší, ohledně dopadu životního stylu na zdraví a ohledně toho, jak zlepšit své volby v oblasti výživy a jak zvýšit úroveň své fyzické aktivity;
33. propagovaly možnosti zdravé výživy a spolupracovaly s příslušnými zúčastněnými stranami s cílem dát tyto možnosti k dispozici a učinit je snadno dostupnými, aby byly lehce zvolitelné a dostupné pro všechny občany, s cílem snížit nerovnosti a poskytnout příležitosti a struktury pro denní fyzickou aktivitu v domovech, ve školách a na pracovištích;
34. prosazovaly politiky, které podporují starší osoby, aby zůstaly aktivní, a vyhnuly se tak funkčnímu úpadku tím, že se vytvoří prostředí povzbuzující jejich aktivní zapojení do programů fyzické aktivity přizpůsobené jejich potřebám;
35. podporovaly tam, kde je to vhodné, provádění obecných směrů EU v oblasti fyzické aktivity pro zdraví; plánování národních a regionálních dopravních politik a urbanistické plánování s cílem zlepšit dostupnost, přijatelnost a bezpečnost pěší chůze a jízdy na kole a jejich podpůrnou infrastrukturu;

(1) [http://ec.europa.eu/health/nutrition\\_physical\\_activity/docs/childhoodobesity\\_actionplan\\_2014\\_2020\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/health/nutrition_physical_activity/docs/childhoodobesity_actionplan_2014_2020_en.pdf).

36. propagovaly zdravé životní prostředí, zejména ve školách, v předškolních zařízeních a sportovních zařízeních, díky podpoře nabídky možností zdravé výživy vycházející z nutričních norem a reakci na nadměrnou dostupnost a množství soli, nasycených tuků, transmastných kyselin a cukru, jakož i častou nebo nadměrnou spotřebu nealkoholických nápojů s přidáním cukru nebo kofeinu, a podpořily děti a dospívající, aby byli pravidelně fyzicky aktivní;
37. podpořily iniciativy na propagaci zdraví na pracovišti s cílem usnadnit zdravé stravovací návyky a začlenit fyzickou aktivitu do každodenního pracovního života;
38. podpořily a zmocnily pracovníky ve zdravotnictví, aby poskytovali preventivní poradenství, poskytovali péči občanům, pokud jde o zdravé stravovací návyky, výživu a fyzickou aktivitu; vyvíjely a podporovaly zavádění osvědčených postupů na základě podkladů pro prevenci, diagnózu a řízení v oblasti obezity a špatné výživy, zejména v dětství, dospívání a mezi staršími občany;
39. zapojily se do meziodvětvových opatření a opatření v rámci různých politik v zájmu propagace zdravého stravování a fyzické aktivity v rámci všech politik zabývajících se zvyšujícími se úrovněmi nepřenositelných nemocí souvisejících s nezdravým stravováním a nedostatkem fyzické aktivity, nadváhou a obezitou a nízkými úrovněmi účasti na fyzické aktivitě, napříč všemi věkovými skupinami a všemi socioekonomickými vrstvami;
40. pokračovaly v činnosti ve spolupráci se všemi zúčastněnými stranami, včetně průmyslu, provozovatelů stravovacích zařízení, zdravotních a spotřebitelských nevládních organizací a akademické sféry s cílem podpořit efektivní, dalekosáhlá a věrohodná opatření a dohody, následující příkladu akční platformy EU pro stravu, fyzickou aktivitu a zdraví, zejména pokud jde o novou úpravu složení potravin minimalizací transmastných kyselin, snížením nasycených tuků, snížením úrovně dodaného cukru a soli ve všech potravinách, jakož i pokud jde o úpravu velikosti porcí podle požadavků v oblasti stravování.

#### VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY:

41. podpořily vývoj nebo provádění národních akčních plánů v oblasti potravin a výživy a další opatření a politiky s cílem řešit společné výzvy v oblasti zdraví související s nezdravými stravovacími návyky, obezitou, špatnou výživou a nedostatkem fyzické aktivity občanů EU všech věkových skupin, se zvláštním zaměřením na děti a starší osoby, a případně podpořily provádění nákladově efektivních řešení;
42. zvážily vhodná opatření přispívající k provádění akčního plánu EU pro boj s dětskou obezitou na období 2014–2020, včetně společných opatření v rámci programu EU v oblasti zdraví;
43. podporovaly opatření pro snížení expozice dětí reklamě, marketingu a propagaci potravin s vysokým obsahem nasycených tuků a transmastných kyselin, s přidáním cukrů a soli;
44. propagovaly zdravé stravování a zdůrazňovaly stravování podporující zdraví, jako např. středomořskou nebo jakoukoli jinou stravu v návaznosti na příslušná národní doporučení v oblasti stravování;
45. využívaly existující nástroje, které mají k dispozici, zejména třetí program činnosti Unie v oblasti zdraví (2014–2020) a program pro výzkum a inovace EU Horizont 2020, s cílem podpořit opatření v oblasti výzkumu a další politická opatření;
46. zlepšily dosavadní shromažďování údajů na základě srovnatelných metod posouzení časových trendů souvisejících se stravováním, s dostupností potravin na úrovni jednotlivých osob nebo domácností, s fyzickou aktivitou a sedavým životním stylem;
47. spolupracovaly se všemi příslušnými zúčastněnými stranami s cílem hledat nejlepší způsoby určování nedostatků v oblasti výzkumu, urychlovaly výměnu a přejímání osvědčených postupů a přikládaly prvořadý význam výzkumu statutu výživy a fyzické aktivity skupin obyvatelstva a zaměřily se zejména na nejzranitelnější skupinu obyvatelstva, včetně dětí a starších obyvatel;

48. přikládaly prvořadý význam podpoře posouzení nákladové efektivity činností a politik s cílem případně propagovat zdravé stravování a fyzickou aktivitu v různých socioekonomických a sociodemografických skupinách obyvatelstva.

VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

49. nadále poskytovala podporu a zajišťovala koordinaci pro současný rámec politiky v oblasti výživy a fyzické aktivity prostřednictvím skupiny na vysoké úrovni pro výživu a fyzickou aktivitu a akční platformy EU pro stravu, fyzickou aktivitu a zdraví, a aby nadále usnadňovala výměnu informací a poradenství ohledně efektivních osvědčených postupů;
50. stanovila výživové profily, jak stanoví čl. 4 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o údajích týkajících se potravin z hlediska jejich nutriční hodnoty a vlivu na zdraví;
51. poskytovala podporu a pomoc, pokud jde o transfer a zintenzivnění úspěšných iniciativ do dalších regionů nebo odvětví s cílem napomoci přeměně osvědčených postupů na pravidelné aktivity, které zlepší výživu a příjem potravin a stravovací návyky a fyzickou aktivitu evropského obyvatelstva;
52. podporovala opatření a strategie v oblasti aktivního a zdravého stárnutí, zejména pokud jde o prevenci, screening a posouzení špatné výživy související se zranitelností a vyšším věkem, a inspirovala se osvědčenými postupy identifikovanými v evropském inovačním partnerství pro aktivní a zdravé stárnutí<sup>(1)</sup>;
53. podpořila členské státy v zájmu lepšího využití existujících ukazatelů a monitorovacích systémů pro nepřenosné nemoci, jak byly nedávno vyvinuty Světovou zdravotní organizací, případně s cílem zlepšit vykazování v rámci globálního monitorovacího rámce pro nepřenosné nemoci;
54. podala zprávu Radě do roku 2017 a opětovně v roce 2020 ohledně pokroku dosaženého při provádění akčního plánu EU pro boj proti dětské obezitě na období 2014–2020 i o dalších iniciativách prováděných v souvislosti se strategií pro Evropu týkající se zdravotních problémů souvisejících s výživou, nadváhou a obezitou.

---

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/research/innovation-union/index\\_en.cfm?section=active-healthy-ageing](http://ec.europa.eu/research/innovation-union/index_en.cfm?section=active-healthy-ageing)



## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro <sup>(1)</sup>

7. července 2014

(2014/C 213/02)

## 1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3592	CAD	kanadský dolar	1,4466
JPY	japonský jen	138,53	HKD	hongkongský dolar	10,5342
DKK	dánská koruna	7,4562	NZD	novozélandský dolar	1,5547
GBP	britská libra	0,79385	SGD	singapurský dolar	1,6944
SEK	švédská koruna	9,3098	KRW	jihokorejský won	1 375,10
CHF	švýcarský frank	1,2155	ZAR	jihoafrický rand	14,6821
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	8,4325
NOK	norská koruna	8,4020	HRK	chorvatská kuna	7,5915
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 916,64
CZK	česká koruna	27,434	MYR	malajsijský ringgit	4,3353
HUF	maďarský forint	310,58	PHP	filipínské peso	59,145
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	46,9781
PLN	polský zlotý	4,1432	THB	thajský baht	44,051
RON	rumunský lei	4,3876	BRL	brazilský real	3,0137
TRY	turecká lira	2,8967	MXN	mexické peso	17,6417
AUD	australský dolar	1,4522	INR	indická rupie	81,5757

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

## V

(Oznámení)

## SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

## EVROPSKÁ KOMISE

**Výzva k předkládání návrhů ohledně společného pracovního programu ECSEL Joint Undertaking**

(2014/C 213/03)

Oznamuje se vyhlášení výzvy k předkládání návrhů ohledně společného pracovního programu ECSEL Joint Undertaking.

Očekávají se návrhy pro tuto výzvu: **ECSEL-2014-1**.

Dokumentace k výzvě včetně termínu a rozpočtu je uvedena v textu výzvy zveřejněném na internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal> (funding opportunities - calls)

<http://www.ecsel.eu/Call2014.html>

---

**Výzva k předkládání návrhů ohledně společného pracovního programu ECSEL Joint Undertaking**

(2014/C 213/04)

Oznamuje se vyhlášení výzvy k předkládání návrhů ohledně společného pracovního programu ECSEL Joint Undertaking.

Očekávají se návrhy pro tuto výzvu: **ECSEL-2014-2**.

Dokumentace k výzvě včetně termínu a rozpočtu je uvedena v textu výzvy zveřejněném na internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal> (funding opportunities - calls)

<http://www.ecsel.eu/Call2014.html>

---

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

## EVROPSKÁ KOMISE

## Předběžné oznámení o spojení podniků

Věc M.7284 – Siemens/John Wood Group/Rolls-Royce Combined ADGT Business/RWG

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 213/05)

1. Evropská komise dne 27. června 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>, kterým podnik Siemens AG („Siemens“, Německo) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií a aktiv i) výlučnou kontrolu nad částmi společnosti Rolls-Royce plc („Rolls-Royce“, Spojené království), tj. činnostmi společnosti Rolls-Royce týkajícími se aeroderivačních plynových turbín, kompresorů a poprodejních služeb (společně „Rolls-Royce Combined ADGT Business“) a ii) 50 % podíl (a tím i společnou kontrolu nad společností) Rolls Wood Group Limited („RWG“), jež je v současnosti společným podnikem společností Rolls-Royce a John Wood Group plc („WG“, Spojené království).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Siemens: energetika, zdravotnictví, průmyslová zařízení, „infrastruktura & města“, meziodvětvové činnosti, finanční služby a nemovitosti. Činnost Siemensu v oblasti plynových turbín pro průmyslové využití je v rámci odvětví energetiky součástí divize „výroba elektrické energie“ a „energetické služby“. Podnik působí v několika evropských zemích.
- podniku Rolls-Royce Combined ADGT Business zahrnujícím: i) Rolls-Royce ADGT Business, jež se zabývá projektováním, výrobou, prodejem a montáží aeroderivačních plynových turbín, ii) činnosti podniku Rolls-Royce týkající se kompresorů, jež spočívají v projektování, výrobě, prodeji a montáži kompresorů prodávaných společností Rolls-Royce spolu s jeho aeroderivačními plynovými turbínami a iii) Rolls-Royce Services Business, jež hospodářským subjektům a zákazníkům poskytuje poprodejní služby týkající se namontovaných aeroderivačních plynových turbín a kompresorů.
- podnik RWG je společným podnikem společností Rolls-Royce a WG. Společnost poskytuje služby v oblasti údržby, oprav a revizí některých aeroderivačních plynových turbín a kompresorů společnosti Rolls-Royce.
- podnik WG je společnost působící v oblasti energetických služeb, jež po celém světě nabízí širokou škálu služeb v inženýrství, podpoře výroby, řízení údržby, revizích a opravách průmyslových plynových turbín v rámci odvětví ropy, plynu a výroby energie.

3. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Evropská komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

(1) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Připomínky musí být Evropské komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Evropské komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7284 – Siemens/John Wood Group/Rolls-Royce Combined ADGT Business/RWG na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne/Europese Commissie  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc M.7261 – Goldman Sachs/Blackstone/Ipreo)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**  
**(Text s významem pro EHP)**  
**(2014/C 213/06)**

1. Komise dne 27. června 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>, kterým podniky Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs“, USA) a Blackstone Group LP („Blackstone“, USA) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem Ipreo Holdings LLC („Ipreo“, USA).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Goldman Sachs: celosvětově aktivní firma, která působí v oblasti investičního bankovníctví, obchodování s cennými papíry a správy investic,
- podniku Blackstone: správce alternativních aktiv a poskytovatel služeb v oblasti finančního poradenství působící po celém světě,
- podniku Ipreo: celosvětově aktivní firma, která finančním institucím a podnikům nabízí produkty finančních informací, včetně softwaru pro realizaci transakcí, informačních databází, nástrojů pro vyhledávání investorů a pro řízení vztahů se zákazníky („CRM“), jakož i informace o trhu a jeho analýzy.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7261 – Goldman Sachs/Blackstone/Ipreo na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.





ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

**CS**